

GENERAL STUDIES COURSE PROPOSAL COVER FORM (ONE COURSE PER FORM)

1.) DATE: 2/10/15	2.) COMMUNITY	COLLEGE: Ma	ricopa Co. (Comm. College	e District	
3.) COURSE PROPOSED: Prefix: \$	TO Number: 294	Title: Multicu	ltural Folkta	ales Credits: 3		
CROSS LISTED WITH: Prefix: E	DU Number: 294	1; Prefix: ENH	lumber: 294;	Prefix: Nu	umber: ;	
Prefix:	Number:	; Prefix:	Number:	; Prefix:	Number:	
4.) COMMUNITY COLLEGE INITIAT	DR: LIZ WARRE	N		PHONE: 602-24 3	8-8026	FAX: 602-
ELIGIBILITY: Courses must have a cunot eligible for the General Studies Pro		alency Guide (CE	G) evaluation.	Courses evaluated	d as NT (non-tran	sferable are
MANDATORY REVIEW:						
The above specified course is unc course meets more than one Core or a						
POLICY: The General Studies Counci courses every five years, to verify that courses. This review is also necessary	they continue to me	eet the requireme	nts of Core or <i>I</i>			
AREA(S) PROPOSED COURSE WILL may satisfy a core area requirement a two core or awareness areas simultan course may be counted toward both th	nd an awareness ar eously, even if appr	rea requirement coroved for those are	oncurrently, a c eas. With depa	course may not be artmental consent,	used to satisfy re	quirements in
5.) PLEASE SELECT EITHER A COR				Diversity in th	a United State	
<u>Core Areas</u> : Select core area 6.) On a separate sheet, please prov			_	Diversity in th		
is being proposed.						
 7.) DOCUMENTATION REQUIRED Course Description Course Syllabus Criteria Checklist for the area Table of Contents from the textbook Description of how course meets comparison 			ings/books			
8.) THIS COURSE CURRENTLY TRA						
DEC ENG prefix						
Current General Studies desigr	ation(s): HU, C					
Effective date: 2014 Spring Co	ourse Equivalenc	cy Guide				
Is this a multi-section course?	⊠ yes	🗌 no				
Is it governed by a common syl	abus? 🛛 ye	s 🗌 no				
Chair/Director: LIZ WARREN		Chair	/Director Signa	ture: Liz Warrer	ı	
AGSC Action: Date action taken:		Approved	🗌 Disapp	proved		
Effective Date:						

Arizona State University Criteria Checklist for

CULTURAL DIVERSITY IN THE UNITED STATES [C]

Rationale and Objectives

The contemporary "culture" of the United States involves the complex interplay of many different cultures that exist side by side in various states of harmony and conflict. The history of the United States involves the experiences not only of different groups of European immigrants and their descendants but also of diverse groups, including, but not limited to, American Indians, Latinos, African Americans, and Asian Americans--all of whom played significant roles in the development of contemporary culture and together shape the future of the United States. At the same time, the recognition that gender, class, and religious differences cut across all distinctions of race and ethnicity offers an even richer variety of perspectives from which to view ourselves. Awareness of our cultural diversity and its multiple sources can illuminate our collective past, present, and future and can help us to achieve greater mutual understanding and respect.

The objective of the Cultural Diversity requirement is to promote awareness and appreciation of cultural diversity within the contemporary United States through the study of the cultural, social, or scientific contributions of women and minority groups, examination of their experiences in the U.S., or exploration of successful or unsuccessful interactions between and among cultural groups.

Revised April 2014

Proposer: Please complete the following section and attach appropriate documentation.

	ASU[C] CRITERIA cultural diversity in the united states			
YES	NO	CULTURAL DIVERSITT IN THE UNITED STATES	Identify Documentation Submitted	
		1. A Cultural Diversity course must meet the following general criteria:		
\square		The course must contribute to an understanding of cultural diversity in contemporary U.S. Society.	Official Course Description/Competen cies/Outline, Syllabus, Sample Assignments, Additional Assigned Readings, Table of Contents from Text	
		2. A Cultural Diversity course must then meet at least one of the following specific criteria:		
		 a. The course is an in-depth study of culture-specific elements, cultural experiences, or cultural contributions (in areas such as education, history, language, literature, art, music, science, politics, work, religion, and philosophy) of gender*, racial, ethnic and/or linguistic minority groups** within the United States. 		
\square		 b. The course is primarily a comparative study of the diverse cultural contributions, experiences, or world views of two or more gender*, racial, ethnic and/or linguistic minority groups** within the United States. 	Official Course Description/Competen cies/Outline, Syllabus, Sample Assignments, Additional Assigned Readings, Table of Contents from Text	
		 c. The course is primarily a study of the social, economic, political, or psychological dimensions of relations between and among gender*, racial, ethnic and/or linguistic minority groups** within the United States. *Gender groups would encompass categories such as the following: women, men, lesbians, gays, bisexuals, transgender individuals, etc. **Cultural, racial, ethnic, and/or linguistic minority groups in the U.S. would include categories such as the following: Latinos, African Americans, Native Americans/First Peoples, Asian Americans, Jewish Americans, Muslim Americans, members of the deaf community, etc. 		

Course Prefix	Number	Title	General Studies Designation
EDU/ENH/STO	294	Multicultural Folktales	С

Explain in detail which student activities correspond to the specific designation criteria. Please use the following organizer to explain how the criteria are being met.

Criteria (from checksheet)	How course meets spirit (contextualize specific examples in next column)	Please provide detailed evidence of how course meets criteria (i.e., where in syllabus)
Example-See 2b. Compares 2 U.S. cultures	Example-Compares Latino & African American Music	Example-See Syllabus Pg. 5
1. "The course must contribute to an understanding of cultural diversity in contemporary U.S. Society".	Folktales are the foundation of the human storytelling tradition, and they have always been integral to the way cultures teach their values, beliefs, and acceptable behaviors to their members. All the peoples who make up our diverse nation have their own story traditions that they brought with them, or in the case of the indigenous cultures, were already here. In 294, students study the major types and structures of folktales from the diverse story traditions that are intersecting and overlapping in our modern world. Specifically, students analyze 30 stories from a range of traditions, including an in-depth project on six cultural representations of a single folktale type. It is a very powerful way to promote an understanding of cultural diversity in contemporary U.S. Students in this course gain a greater appreciation for the power that "simple" folktales have in our modern culture, and in popular media. The analysis of folktales and the readings are done with the understanding that the stories from non-English speaking	The Official Course Description states that students will "Summarize and analyze thirty folktales from a variety of cultures." Students analyze 24 of the stories in their text and they analyze the additional 6 stories as part of their semester project focused on a single folktale type, such as Cinderella. We have included the Folktale Analysis as a Sample Assignment to demonstrate this. We have also included a motif analysis assignment that we use to prepare students for their semester project. Page 3 of the syllabus shows both the folktale analysis and the semester project requirments. Text: The text includes chapter focues on specific types of stories, as well as stories from a range of world cultures. This is an excellent text that seeks to engage students in the relevance of the stories to their lives and cultural experience. Additonal Required Readings:

	cultures have already been processed through an American/English language and culture filter by the act of translation. The chapters in the text focus on specific folktale types and provide stories from around the world including the U.S. These text chapters are supplemented by additional readings that show how folktales in general have impacted our culture, and in particular stories from African and African American, Native American, Mexican and Mexican American, and Asian tradition. Students also read about the ethics of telling or teaching stories from traditions not their own. It is a course that is in complete congruence with the statement in the rationale for the C designation: "Awareness of our cultural diversity and its multiple sources can illuminate our collective past, present, and future and can help us to achieve greater mutual understanding and respect."	These readings serve to amplify and expand on the power of folktales in modern culture and on the ethics and responsibilities of telling stories from cultures other than our own, specifically African and African American, Native American, Mexican and Mexican American and Asian. The list of readings is included in the packet
2.b. "The course is primarily a comparative study of the diverse cultural contributions, experiences, or world views of two or more gender, racial, ethnic, and/or linguistic minority groups within the United States."	Students analyze a minimum of 30 stories, as required by they competencies of the course, from a wide variety of cultures. In addition to documenting the source and providing a summary of the story, students must describe how the themes and motifs in each folktale is represented in our modern culture or media. This increases awareness and understanding of the power and relevance of folktales to modern American life.	See "Course Objectives," syllabus page 2, and "Semester Project," syllabus page 3. We have included the Folktale Analysis and a motif analysis assignment that we use to prepare students for their semester project. We have also included the lsit of readings we use to make sure that we are addressing the 2.b. requirement.

Multicultural Folktales

First Term: **2001 Fall** Final Term: **Current**

Course: STO294

Lecture **3** Credit(s) **3** Period(s) **3** Load Course Type: **Academic** Load Formula: **S**

Description: Study of multicultural folktales, exploring the impact of the oral tradition in American society and showing classroom applications

Requisites: Prerequisites: None

Course Attributes:

General Education Designation: Cultural Diversity - [C] General Education Designation: Humanities and Fine Arts - [HU]

Cross-References: EDU294 ENH294

MCCCD Official Course Competencies

- 1. Define folklore and folk tales. (I)
- 2. Identify five different types of folk tales. (I)
- 3. Describe the various types of oral folk tales, using specific examples to show how these types function in a culture. (II)
- 4. Compare and contrast the various types of oral folk tales. (II)
- 5. Research five major folk tale types. (III)
- 6. Demonstrate the ability to tell five types of folk tales. (II, III)
- 7. Summarize and analyze thirty folktales from a variety of cultures. (IV)
- 8. Identify and describe cultural elements contained in given folktales. (IV)
- 9. Explain how to research folk tales for classroom use. (V)

10. Define three ways that folk tales can be used to impart a lesson, a value, and/or knowledge. (V)

11. Define lesson objectives for a teaching unit and identify two folk tales to meet those objectives. (V)

12. Create a classroom lesson or activity and show where folk tales can be used to achieve desired teaching and/or learning objectives. (V)

MCCCD Official Course Outline

I. Introduction

- A. Defining Folklore
- B. Defining Folk Tales
- C. Identifying Types of Folk Tales
- II. Types of Oral Folk tales
 - A. Hero Tales

B. Pourquoi Tales

C. Trickster Tales

D. Supernatural Tales

E. Legends, Urban Legends and Camp Stories

III. Analyzing Folk Tales

A. Characteristics of Indo-European Folk Tales

B. Using the Type-Index and the Motif-Index IV Summarizing and Analyzing

Folktales

A. African or African-American

B. Latino or Mexican-American

C. Native American

D. Western European

E. Eastern European

F. Asian

V. Using Folk tales in the Classroom

A. Value of Incorporating Folk tales in a Classroom Setting

B. Researching Folk tales for Classroom Use

C. Creating Lessons That Use Folk tales

Last MCCCD Governing Board Approval Date: 4/25/2000

All information published is subject to change without notice. Every effort has been made to ensure the accuracy of information presented, but based on the dynamic nature of the curricular process, course and program information is subject to change in order to reflect the most current information available.



South Mountain Community College

Multicultural Folktales – Spring 2015

STO/ENH/EDU-294 – Section 6110

INSTRUCTOR:	Liz Warren
OFFICE:	PAC 730
OFFICE HOURS:	Tuesday and Thursday 10:00 – 11:00 Wednesday and Thursday 5:00 – 6:00 p.m. and by appointment
OFFICE PHONE:	602-243-8026
E-MAIL:	liz.warren@southmountaincc.edu (best way to contact me)
TEXT:	A World of Stories: Traditional Tales for Children, by Jones and Stott
CLASS TIME and PLACE:	Wednesday, 6:00 – 8:30 p.m. in PAC 740 January 15 to May 7, 2015

Welcome to Multicultural Folktales!

I am looking forward to exploring the world of folktales with you. In this class you will be encouraged to develop an appreciation for the beauty and variety of folktales as you study and tell them.

Official Information:

- You are responsible for the information contained in this syllabus. Please let me know if you require clarification of anything contained in this document. Please note that this document may change as the semester progresses. I will notify you in writing of any changes in course requirements, policies, or schedules.
- You are responsible for the college policies included in the college catalog and the student handbook. The catalog can be accessed at http://enroll.southmountaincc.edu/otherresources/collegecatalog/. The student handbook is available at http://students.southmountaincc.edu/NR/rdonlyres/2871199E-1C86-4DCE-8929-7DC5E8B6AC87/0/StudentHandbook0607.pdf.
- For students requiring special accommodations: SMCC's office of Disability Resources and Services (DRS) provides qualified, self-identifying students with disabilities equal access to a quality postsecondary educational experience by administering reasonable accommodations as needed. If you would like their support, please contact them in SES 130, or call at 602.243.8027, or email them at drs@smcmail.maricopa.edu. It is the student's responsibility to speak to the instructor concerning any requested accommodations.

Course Objectives:

- To introduce students to Multicultural Folktales from around the world.
- To develop an understanding of the role of folktale archetypes in modern American Culture.
- To summarize & analyze folktales and their role in culture, language and folktale literature.
- To evaluate story structure, themes, motifs and tale types in folktales within various cultures around the world.
- To identify, compare and contrast the various types of folktales
- To research a major folktale and variants.

The practice of telling stories and researching folktales will receive the major emphasis in the class. Students will heighten their awareness of the humanities and cultural diversity through the exploration of stories from a variety of cultures and oral traditions.

Course Basics:

<u>Attendance</u>: Attendance and participation are your most basic responsibilities. Please see the official Maricopa attendance policy here: <u>http://www.maricopa.edu/publicstewardship/governance/adminregs/students/2_3.php#attendance</u>

Two unexcused absences will result in you being withdrawn from this class.

<u>Timeliness is also essential.</u> Plan to be in your seat ready to go at the beginning of class. I am very oriented to the beginning of class and to starting on time. I understand that occasionally circumstances out of our control can make us late, me included. I regard habitual lateness, however, as showing a lack of respect for me, your fellow students, and ultimately, yourself. Please be on time.

With regard to the timeliness of assignments:

Please note that I do not accept late assignments.

<u>Cell Phones</u>: Please be respectful of the integrity of the class in your cell phone use. Please do not text in class unless I ask you to as part of a class activity. I ask that while you are in class that you devote your attention to being present and ready to participate.

<u>Attitude:</u> An open, inquiring mind and a caring, compassionate heart are both essential to the study of Storytelling in general and Multicultural Folktales in particular.

Course Requirements:

- 1. **Participation:** Participation is essential to the full integration of the ideas and concepts you will be learning. You will be expected to participate in class discussions and activities. Students with excessive absences will be encouraged to drop the class. There are **160 points** awarded for participation (16 class periods X 10 points).
- 2. **Responses to Readings:** Every week you will have chapters and articles to read and respond to. Assignments are due on the day they are listed. Typed is best, but these assignments may also be hand written in **ink**. Points will vary.

- 3. Folktale Analysis: You will analyze three folktales in each of the eight assigned chapters of the text. A format is provided. (10 points each)
- 4. In-Class Telling: Each student will tell two stories during the course of the semester. One is part of your semester project described below. Your other story may be from the tale type you choose, or another folktale of your choice. Given the size of our class, please prepare a story that you can tell in five to seven minutes. After you tell your first story, please write a short paper describing your process for preparing the story and your reflection on the experience, including what, if anything, you would do differently the next time you tell it. Turn it in the following class period. (50 points)
- 5. Semester Project: Each student will choose a folk tale type, find six stories from different countries that fall within that type, analyze them using a chart format, and write an essay describing what you learned. Your must essay must include a discussion of how this folktale is reflected, or represented in modern American culture. You will have the opportunity to share your analysis with your classmates before you write your paper. On the day your paper is due, you will tell one of the stories from the type you have analyzed. Your essay will include the analysis chart of the four stories and a bibliography, which lists your sources. The written paper is worth 100 points and the telling of the story is worth 50 points for a total of 150 points.
- 6. A final paper. Your final paper will give you an opportunity to reflect on the 10 most important things you have learned this semester. We will do an exercise in class to prepare you to write this paper. Your paper, worth 100 points, must be typed and is due on Wednesday, April 29, 2015.
- 7. Extra Credit: Each student may earn up to 100 points of Extra Credit as follows:
 - Attend the Faculty Concert on January 22 and write a ½ page review of your experience. (50 points)
 - Attend the Folktales for Grown-ups concerts on either February 3 or March 5 and write a 1/2-page review of your experience. (50 points)
 - Attend Return to the African Village and write a ½ page review of your experience. (50 points)
 - Write a post for the Tell Me Something Good blog. Ask me for details. (50 points)
 - Conduct ½ an hour of storytelling in the community and writing a 1-page report on that experience (100 points)
 - Prepare a creative response to your tale type such as a painting or drawing, an original poem or song, a dance, a sculpture, etc. (100 points)
 - All extra credit must be submitted by Wednesday, April 29, 2015.
- 8. Grading: Everything you turn in has a point value. At the end of the semester, I will compute grades on a straight percentage basis: 90% 100% equals an A, etc.

Please note: I do not accept late assignments. I expect you to have the reading and writing assignments done on the date that they are listed in the syllabus or that you have agreed to in the case of your in-class storytelling and presentations. This will insure that you don't get behind and that you can participate in class discussions and other activities.

STO-294: Multicultural Folktales

Week/Date	Class Focus	Storytellers
1. January 21	Welcome, Overview, Introductions	
January 22	Faculty Concert, 7:00 p.m., Performance Hall	
2. January 28	How and Why to Tell a Folktale	
	A World of Stories: Introduction and Part One,	
	Cinderella and Her Cousins	
3. February 3	African Stories, 6:30 p.m., SMCL Community Room	
4. February 4	A World of Stories: Part Ten, Nature Humanized	1 – 4
5. February 11	A World of Stories: Part Four, Unlikely Heroes	5 - 8
6. February 18	Master Storyteller Lyn Ford in class	
7. February 25	A World of Stories: Part Five, Purposeful Journeys	9 – 12
8. March 4	A World of Stories: Part Six, Loves Won and Lost	13 - 16
March 5	Folktales for Grown-ups, 6:30 p.m., SMCL Community Room	
9. March 11	Spring Break	
10.March 18	A World of Stories: Part Seven, It's All Relative	17 – 20
11.March 25	A World of Stories: Part Eight, Living by Wit	
12.April 1	Folktales for Grown-ups, 6:30 p.m., SMCL Community Room	
	Class will meet in the Community Room	
13.April 8	A World of Stories: Part Nine, Wise and Foolish	1 – 4
	Semester Project Presentations	
14.April 15	Semester Project Presentations	5 – 8
15.April 22	Semester Project Presentations	9 – 12
16.April 29	Semester Project Presentations	13 – 16
May 1	Storytelling Institute Graduation Celebration and Concert	
17.May 6	Final Class Period	17 – 20
	Semester Project Presentations	

Please Note: this schedule may change to best meet our evolving needs.

Multicultural Folktales Pre-Assessment

Name:

1. What is a folktale?

2. What is the difference between a folktale and a fairytale?

3. How do myths and legends differ from folktales?

4. What is the function of folktales in culture?

5. How is the study of folktales relevant to storytelling and education?

Additional Required Readings for Multicultural Folktales:

All of these readings serve to amplify and expand on the power of folktales in modern culture and on the ethics and responsibilities of telling stories from cultures other than our own.

- 1. "African-American Folktales and their Use in an Integrated Curriculum", by Joyce Patton, Yale-New Haven Teachers Institute
 - http://www.yale.edu/ynhti/curriculum/units/1993/2/93.02.08.x.html
 - Overview of African-American folktales, their history and scope and utility in a broad range of subjects. Particularly relevant for students enrolled in the EDU section of 294 as it includes lesson plans.
- 2. "The role of Mexican folklore in teaching and learning", by Dayna Durbin Gleaves, University of North Carolina School of Education
 - <u>http://www.learnnc.org/lp/editions/brdglangbarriers/1913</u>
 - Overview of Mexican and Mexican American folklore, including folktales, and a large bibliography of resources.
- 3. "Cultural Understanding through Folklore", by Christine Y. House, Yale-New Haven Teachers Institute.
 - http://www.yale.edu/ynhti/curriculum/units/1993/2/93.02.05.x.html
 - Useful article on how integrating folktales from around the world can promote intercultural understanding for students.
- 4. "A Comparative Study of Folklore from Chinese Culture and Western Cultures", M.A. thesis by Chenchen Zhou.
 - file:///C:/Users/Liz/Downloads/A%20Comparative%20Study%20of%20 Folklore%20from%20Chinese%20Culture%20and%20Western%20Cultu res%20(1).pdf
 - Fascinating comparison of Western and Chines folktale types and motifs.
- 5. "Proceed with Caution: Using Native American Folktales in the Classroom", by Debbie Reese, Language Arts, Vol. 84, No. 3, January 2007.
 - <u>https://www.csun.edu/~bashforth/305_PDF/305_FinalProj/305FP_Race/</u> NativeAmFolktales_Caution_Jan07_LA.pdf
 - Fantastic article on the ethics of both telling and teaching Native American stories.
- "Fakelore, Multiculturalism, and the Ethics of Children's Literature", Eliot A. Singer
 - <u>https://www.msu.edu/user/singere/fakelore.html</u>
 - Seminal article on the use and abuse of folktales from other cultures in American children's literature. Very useful to begin the dialogue on the appropriation of cultural material.

- 7. "Another Bite of the Poisoned Apple: Why Does Pop Culture Love Fairy Tales Again?: As Snow White and the Huntsman joins the new roundup of fairy tale-inspired movies, TV shows and books, we wonder: How did these dark, female-led stories become the Next Big Thing?" by Graeme McMillan, Time Magazine, May 30, 2012.
 - <u>http://entertainment.time.com/2012/05/30/another-bite-of-the-poisoned-apple-why-does-pop-culture-love-fairy-tales-again/</u>
 - Highly accessible article on fairy tales, gender, and modern American pop culture.
- 8. "Folklore: A look at movies based on folklore", by Donald Shanahan, Chicago Examiner, June 21, 2012.
 - <u>http://www.examiner.com/article/folklore-a-look-at-movies-based-on-folklore</u>
 - Great list of multicultural folktale sources for lots of modern movies.
- 9. "Chapter 1: The Cultural Evolution of Storytelling and Fairy Tales: Human Communication and Memetics", by Jack Zipes, from *The Irresistible Fairy Tale: The Cultural and Social History of a Genre*. Princeton University Press.
 - <u>http://press.princeton.edu/chapters/s9676.pdf</u> Princeton makes this chapter available as a pdf online
 - Fantastic overview to the persistence and resilience of folktales from around the world in our culture today, and the role of memetics in making that happen.
- 10. "Authenticity and Storytelling: " by Julius Lester, Storytelling Magazine, November 1998.
 - Thoughtful article on the role stories play in constructing a multi-cultural identity. Lester, and African American convert to Judaism and expert on the Uncle Remus tales, reflects on what is authentic voice and who has the right to tell what stories in modern America.
- 11. "Interpreting Stories from Other Cultures" and "Storyteller, Bridge Between Cultures" by Ruth Stotter, from About Storytelling: Writings on Stories and Storytelling, 1996
 - The first article shows students how to interpret stories using research perspectives from Psychology, Anthropology, Literary, and Psychological Analysis.
 - The second shows the role of the storyteller in opening understanding between people of different cultures.

Multicultural Folktales

STORY SUMMARY & ANALYSIS WORKSHEET _____

Title of Story:

Author/Collector:

Source:

Publishing Co.: Copyright Year:

Type of Story (Genre):

Ethnicity or Culture Reflected in Story:

Summary: What is the story about?

Analysis:

Audience: Who would enjoy this story? Where or to whom might you tell this story?

Theme (Big ideas or lessons):

Motifs: What common folk and fairy tale motifs or elements did you observe in the story?

Representation in U.S. culture: In what ways have you seen this folktale, or the motifs in this folktale represented in our modern culture or media?

Name

Name:	
-------	--

Motif Analysis of a Folktale Type: The Aarne and Thompson Type 510 A (folktale classification system) includes the five motifs in which the heroine: 1) suffers persecution, 2) receives magic help, 3) meets a prince, 4) provides proof of her identity, and 5) marries the prince. For all three stories that you read, please provide a brief description of how the motif is represented in the story. This assignment is meant to prepare you for your semester project.

	Cinderella, or the Little Glass Slipper	Story 2:	Story 3:
Persecuted Heroine			
Receives Magic Help			
Meets a Prince			
Provides Proof of Identity			
Marries the Prince			

& World of Stories

Traditional Tales for Children

Edited by Raymond E. Jones and Jon C. Stott

OXFORD

OXFORD

70 Wynford Drive, Don Mills, Ontario M3C 1J9 www.oup.com/ca

Oxford University Press is a department of the University of Oxford. It furthers the University's objective of excellence in research, scholarship, and education by publishing worldwide in

Oxford New York Auckland Cape Town Dar es Salaam Hong Kong Karachi Kuala Lumpur Madrid Melbourne Mexico City Nairobi New Delhi Shanghai Taipei Toronto

With offices in Argentina Austria Brazil Chile Czech Republic France Greece Guatemala Hungary Italy Japan Poland Portugal Singapore South Korea Switzerland Thailand Turkey Ukraine Vietnam

> Oxford is a trade mark of Oxford University Press in the UK and in certain other countries

> > Published in Canada by Oxford University Press

Copyright © Oxford University Press Canada 2006

The moral rights of the author have been asserted

Database right Oxford University Press (maker)

First published 2006

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, without the prior permission in writing of Oxford University Press, or as expressly permitted by law, or under terms agreed with the appropriate reprographics rights organization. Enquiries concerning reproduction outside the scope of the above should be sent to the Rights Department, Oxford University Press, at the address above.

You must not circulate this book in any other binding or cover and you must impose this same condition on any acquirer.

Since this page cannot accommodate all the copyright notices, pages 532-4 constitute an extension of the copyright page.

Library and Archives Canada Cataloguing in Publication

A world of stories : traditional tales for children/edited by Raymond E. Jones and Jon C. Stott

Includes index.

ISBN-13: 978-0-19-541988-7. ISBN-10: 0-19-541988-X.

Children's stories.
 Tales.
 Folklore.
 Jones, Raymond E.
 Stott, Jon C., 1939–.
 PZ5.W68 2005 808.8'99282 C2005–904752–6

Cover and Text Design: Vivian Martinho Cover Image: Jerzy Kolacz/Getty Images

1 2 3 4 - 09 08 07 06

This book is printed on permanent (acid-free) paper @. Printed in Canada

Table of Contents

Preface vii

Introduction ix

Part One

Cinderella and Her Cousins: A Tale and Its Variants 1 The Golden Carp 6 Cinderella, or the Little Glass Slipper 12 Aschenputtel 17 Cap o' Rushes 21 Billy Beg and the Bull 24 Mary Cinderella 29 Conkiajgharuna 32 Vasilisa the Beautiful 34 The Indian Cinderella 41 Benizara and Kakezara 44 Links to Other Stories 46

Part Two

Creating and Shaping the World: The Mythic Vision 47
How Light and Life Came Into the World 50 Heaven and Earth 51
The Creation and the First Sin 57 Sedna 58 How Summer Came to Canada 61 Demeter and Persephone 65 The Myth of Osiris and Isis 75
How Fire Was Stolen from Rabbit 78

How Nanabozho Brought Fire to His People 79 Maui the Half-God 82 Fire and An Ordinary Woman 86

 How Death Came to the World 97 Links to Other Stories 98

Part Three

tree Larger Than Life: Tales of Heroes 99 Sundiata's Childhood 103 Perseus Rescues Andromeda 109 How Krishna Killed the Wicked King Kans 114 Sally Ann Thunder Ann Whirlwind 117

iv T	able of Contents		
	Meleager and Atalanta 120		
	The Wanderings of Ulysses 124		
	The Crooked Tote Road 128		
	Robin Hood Turns Butcher 132		
	The Last Journey of Gilgamesh 140		
	The Death of Beowulf 143		
	Joan the Maid 149		
	Ned Kelly—Iron Man 162		
	John Henry 165		
	Links to Other Stories 171		
Part Four	Unlikely Heroes: Triumphs of the Underdog 172		
	Molly Whuppie 175	,	
	Jack and the Beanstalk 178		
	David and Goliath 182		
	The Last of the Dragons 185		
	The Practical Princess 189		
	The Search for the Magic Lake 194		
	The Fly 198		
	How the Tortoise Got His Shell 201		
	The Adventures of Little Peachling 202		
	Thumbelina 204		
	The Valiant Chattee-Maker 211		
	Aladdin and the Wonderful Lamp 215		
	Links to Other Stories 223		
Part Five	Purposeful laurence Francisco de la compose		
rait rive	Purposeful Journeys: Errands and Quests 225		
	Of Sir Gareth of Orkney 230 Odin Goes to Mimir's Well 247		
	The Wonderful Brocade 250		
	Simon and the Golden Sword 254		
	Little Badger and the Fire Spirit 259		
	Scarface: Origin of the Medicine Lodge 265		
	Cupid and Psyche 270		
	East o' the Sun and West o' the Moon 277		
	Little Red Riding-hood 283		
	Little Red-Cap 285		
	The Three Billy-Goats Gruff 288		
	The Half-Chick 289		
	Links to Other Stories 291		
Part Six	Loves Won and Lost: Tales of Courtship and Marriage	293	
	The Sleeping Beauty in the Woods 298		
	Little Briar-Rose 304		
	Beauty and the Beast 306		
	The Story of Five Heads 314		
	Rumpelstiltskin 317		
	The Maid with Hair of Gold 320		
	and then the then of Gold JED		

	Table	of Contents	v
	Juan Bobo and the Princess Who Answered Riddles 326 The Innkeeper's Wise Daughter 328 The Frog Maiden 331	5	
	Rosalie 333		
	The Crane Wife 337 The Goodman of Wastness and His Selkie Wife 339		
	Urashima Taro 341 The Moon 343		
:.	Links to Other Stories 344		
Part Seven	It's All Relative: The Trials and Triumphs of Family L The Blind Boy and the Loon 351 Snow White 354	ife 346	
	The Magic Orange Tree 359		
	The Six Swans 364 Hänsel and Grethel 367		
	Chet Huat Chet Hai (Seven Pot, Seven Jar) 371 The Smith and the Fairies 375		
	The Three Sons and Their Objects of Power 377 Jacques the Woodcutter 378		
	The Woman Who Flummoxed the Fairies 383		
	The Barber's Clever Wife 388 Links to Other Stories 392		
Part Eight	Living by Wit: Trickster Tales 394 Anansi Earns the Sky-God's Stories 397		
	Tricksy Rabbit 399		
	The Two Fishermen 403 The Wonderful Tar-Baby Story 408		
	A Legend of Knockmany 410		
	The Tiger, the Bråhman, and the Jackal 415 Jack the Giant Killer 417		
	Wisahketchahk and the Ducks 420		
	The Mouse-Deer and the Tiger 422 The Rabbit and the Coyote 426		
	The Story of Ca Matsin and Ca Boo-ug 429		
	The Mouse and the Fox 432		
	How El Bizarrón Fooled the Devil 434 The Apples of Idun 436		
	Links to Other Stories 439	-	
Part Nine	Wise and Foolish: Tales Cleverness and Stupidity	41	
	The Tale of the Three Wishes 444		
	The Fisherman and His Wife 446 Pedro Urdimale, the Little Fox, and the Mare's Egg 451	1	
,	How the Coyote Danced with the Blackbirds 452		
	The Tiger, the Persimmon, and the Rabbit's Tail 456		
	Si' Djeha Cheats the Robbers 459		

.

.

vi 11	Table of Contents
	The Hodja and the Thousand Pieces of Gold 462
	The Gift of the Holy Man 464
	The Two Husbands 468
	The Emperor's New Clothes 470
	The President Wants No More of Anansi 474
	The Golden Altar of the Church of St Joseph 475
	Links to Other Stories 476
Part Ten	Nature Humanized: Animal Tales 478
	The Fox and the Crow 482
	The Fox and the Goat 482
	The Fox and the Grapes 483
	The Hare and the Tortoise 483
	The Dog and the Shadow 484
	The Ants and the Grasshopper 484
	The Lion, the Fox, and the Ass 485
	The Lion and the Mouse 485
	The Lion and the Shepherd 485
	The Crocodile and the Monkey's Heart 485
	Henny Penny 487
	The Ugly Duckling 489
	The Story of the Three Little Pigs 495
-	The Story of the Three Bears 497
	The Elephant and the Giraffe 500
	The Story of a Dam 502
	The Deer and the Jaguar Share a House 504
	Gayardaree the Platypus 505
	The Elephant's Child 507
	The Revenge of the Three Deer-Boys 512
	Links to Other Stories 514
Further Re	eadings 515
	Selected Critical Studies 515
	Selected Online Resources 517
	Selected Folktale Collections 518
	Selected Illustrated Editions of Single Tales 521
Glossary	526
Acknowled	dgments 532
Topical Ind	dex 535
Title Index	x 543

.